

SVENSK STANDARD

SS-EN ISO 14918:2018



Fastställt/Approved: 2018-06-12
Utgåva/Edition: 2
Språk/Language: engelska/English
ICS: 25.160.10; 25.220.20

Termisk sprutning – Prövning av operatörer (ISO 14918:2018)

**Thermal spraying – Qualification testing of thermal sprayers
(ISO 14918:2018)**

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-80004587>

Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Europastandarden EN ISO 14918:2018 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 14918:2018.

Denna standard ersätter SS-EN ISO 14918, utgåva 1

The European Standard EN ISO 14918:2018 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN ISO 14918:2018.

This standard supersedes the SS-EN ISO 14918, edition 1

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för AGS 448 Termisk sprutning, SIS/TK 134/AG 08.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 14918

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2018

ICS 25.220.20

Supersedes EN ISO 14918:1998

English Version

Thermal spraying - Qualification testing of thermal sprayers (ISO 14918:2018)

Projection thermique - Qualification des agents
en projection thermique (ISO 14918:2018)

Thermisches Spritzen - Prüfung von
thermischen Spritzern (ISO 14918:2018)

This European Standard was approved by CEN on 23 April 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword	vii
Introduction	viii
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Essential requirements for qualification testing	2
4.1 General	2
4.2 Equipment operation	2
4.3 Masking procedure	2
4.4 Surface preparation	3
4.5 Environmental conditions	3
4.6 Application equipment.....	3
5 Range of qualification	3
5.1 General	3
5.2 Thermal spraying processes	3
5.2.1 Grouping of thermal spraying processes	3
5.2.2 Application methods.....	3
5.2.3 Spray materials	3
5.3 Qualification scope.....	4
5.4 Supervision.....	4
5.5 Shapes and dimensions of test pieces.....	4
5.6 Test methods.....	4
5.7 Acceptance requirements for test pieces	4
5.8 Spray consumables for the test.....	5
6 Examination and testing	5
6.1 General	5
6.2 Job knowledge test.....	5
6.3 Practical test	5
7 Re-tests	5
7.1 General	5
7.2 Additional tests.....	5
8 Period of validity	5
8.1 Initial qualification.....	5
8.2 Prolongation	6
8.2.1 Period.....	6
8.2.2 Thermal sprayer and production spraying	6
8.2.3 Interruption periods in thermal spray works.....	6
8.3 Requirements	6
8.4 Scheduling.....	6
8.5 Expired or cancelled qualification status	6
9 Records	6
10 Designation	6
Annex A (normative) Job knowledge	7
Annex B (normative) Specific acceptance criteria	10
Annex C (normative) Minimum tensile adhesive strength and shear load resistance values	15
Annex D (informative) Example of qualification test certificate for thermal sprayer	18

European foreword

This document (EN ISO 14918:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 107 “Metallic and other inorganic coatings” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 240 “Thermal spraying and thermally sprayed coatings” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 14918:1998.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 14918:2018 has been approved by CEN as EN ISO 14918:2018 without any modification.

Introduction

This document examines the principles of qualification testing of sprayer performance for thermal spraying.

The quality of work involved in thermal spraying depends on the skill, operation of the spray equipment and job knowledge of the thermal sprayer.

The ability of the thermal sprayer to follow verbal and written instructions and the testing of his/her skill and operation of the spray equipment are therefore important factors in ensuring the quality of the thermally sprayed product.

This document is intended to provide the basis for mutual recognition by examining bodies for qualification relating to thermal sprayer's competence in the various fields of application. Tests can be carried out in accordance with this document, unless more severe tests are specified by the relevant application standards in which case these can be applied.

The thermal sprayer's skill and job knowledge continues to be classified as qualified as long as the thermal sprayer works with reasonable continuity on thermal spraying work within the extent of qualification.

Thermal spraying — Qualification testing of thermal sprayers

1 Scope

This document specifies procedural instructions for qualification testing of thermal sprayers. It defines requirements, ranges of qualification, test conditions, acceptance requirements and certification for qualification testing of thermal spray performance.

This document is applicable when the thermal sprayer's qualification is required by this document, the purchaser, by inspection authorities or by other organizations.

The thermal spraying processes referred to in this document include those spraying processes which are designated as manual or mechanized.

The test for mechanised application includes the use of automatically controlled thermal spraying, e.g. robotics, scan units.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 14916, *Thermal spraying — Determination of tensile adhesive strength*

ISO 14917, *Thermal spraying — Terminology, classification*

ISO 2063-2, *Thermal spraying — Zinc, aluminium and their alloys — Part 2: Execution of corrosion protection systems*

EN 15340, *Thermal spraying — Determination of shear load resistance of thermally sprayed coatings*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 14917 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

— IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

— ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>

3.1

thermal sprayer

person who performs thermal spraying with a manual or mechanized system

3.2

manual thermal spraying

process in which the spraying gun or torch is manipulated by hand

3.3

mechanized thermal spraying

process in which some aspects are mechanized, i.e. with the gun/torch not manipulated by hand

SS-EN ISO 14918:2018 (E)

3.4 automatic thermal spraying

process in which all operations typical of the spraying process are fully mechanized including all handling, e.g. workpiece loading and unloading, and which are integrated in a programmed system

Note 1 to entry: For examination, it is equal to *mechanized thermal spraying* (3.3).

3.5 examiner

person who verifies compliance with the application standard

3.6 examining body

organization who verifies compliance with the application standard

3.7 specific acceptance criteria

document providing in detail the criteria by which a *thermal sprayer* (3.1) can be tested to be qualified for a particular spraying technique or application area

3.8 test piece

thermal spray workpiece used for the qualification *test* (3.10)

3.9 test specimen

portion cut from the *test piece* (3.8) in order to perform a specified analytical *test* (3.10)

3.10 test

series of operations which include the making of a thermally sprayed *test piece* (3.8), subsequent non-destructive and/or destructive testing and reporting of results

4 Essential requirements for qualification testing

4.1 General

The criteria specified in this clause shall be examined in order to identify the ability of the thermal sprayer in these areas.

The thermal sprayer's qualification test shall be carried out on test pieces of comparable geometry.

The thermal sprayer shall be tested on both basic job knowledge and specific knowledge related to the process for all thermal spraying processes and operations, see [Annex A](#).

4.2 Equipment operation

The thermal sprayer shall be tested to determine his/her knowledge of the equipment, as described in [A.4.3](#).

4.3 Masking procedure

The thermal sprayer shall be tested to determine his/her knowledge of proper masking procedures for both surface preparation and spraying.

4.4 Surface preparation

The thermal sprayer shall verify that the surface of the thermal spray test piece which is used for qualification is acceptable. S/he should also maintain a properly prepared surface during the qualification testing.

4.5 Environmental conditions

The thermal sprayer shall verify the acceptability of environmental conditions, such as temperature, humidity and dew point, as being suitable for spraying the test pieces if called up by the specific coating process and method of application being evaluated.

4.6 Application equipment

The test results used for the qualification testing shall come from work or test pieces sprayed with production equipment or equipment similar to it. The certifying examining body shall agree that equal equipment used to perform the testing is representative of the said equipment's quality.

5 Range of qualification

5.1 General

Thermal sprayers shall be qualified for thermal spraying to a specific coating process and method of application. The qualification shall only be valid for that specific coating process and method of application. The thermal spraying processes and methods of application covered by this document are identified in [5.2](#).

5.2 Thermal spraying processes

5.2.1 Grouping of thermal spraying processes

This document covers the following thermal spraying processes according to ISO 14917:

- arc spraying;
- plasma spraying;
- high velocity oxy fuel flame spraying, cold spraying, detonation spraying;
- powder flame spraying, plastic flame spraying;
- wire/rods/cords flame spraying;
- powder flame spraying with fusing, laser spraying, plasma transferred arc spraying (PTA).

5.2.2 Application methods

This document covers the following application methods:

- manual;
- mechanized.

5.2.3 Spray materials

5.2.3.1 General

The spray materials that shall be used in the qualification test are split into material groups.